

**Н. Н. Глубоковский**

**О квининиевой переписи по  
связи ее с Рождеством  
Христовым**

**Москва  
«Книга по Требованию»**

УДК 291  
ББК 86.3  
Н11

Н11 **Н. Н. Глубоковский**  
О квининиевой переписи по связи ее с Рождеством Христовым / Н. Н. Глубоковский – М.: Книга по Требованию, 2015. – 61 с.

**ISBN 978-5-458-44165-0**

Вопрос о Квининиевой переписи, упоминаемой в Евангелии, имеет особую важность, так как связан с рождеством Христовым.

**ISBN 978-5-458-44165-0**

© Издание на русском языке, оформление  
«YOYO Media», 2015

© Издание на русском языке, оцифровка,  
«Книга по Требованию», 2015

Эта книга является репринтом оригинала, который мы создали специально для Вас, используя запатентованные технологии производства репринтных книг и печати по требованию.

Сначала мы отсканировали каждую страницу оригинала этой редкой книги на профессиональном оборудовании. Затем с помощью специально разработанных программ мы произвели очистку изображения от пятен, клякс, перегибов и попытались отбелить и выровнять каждую страницу книги. К сожалению, некоторые страницы нельзя вернуть в изначальное состояние, и если их было трудно читать в оригинале, то даже при цифровой реставрации их невозможно улучшить.

Разумеется, автоматизированная программная обработка репринтных книг – не самое лучшее решение для восстановления текста в его первоизданном виде, однако, наша цель – вернуть читателю точную копию книги, которой может быть несколько веков.

Поэтому мы предупреждаем о возможных погрешностях восстановленного репринтного издания. В издании могут отсутствовать одна или несколько страниц текста, могут встретиться невыводимые пятна и кляксы, надписи на полях или подчеркивания в тексте, нечитаемые фрагменты текста или загибы страниц. Покупать или не покупать подобные издания – решать Вам, мы же делаем все возможное, чтобы редкие и ценные книги, еще недавно утраченные и несправедливо забытые, вновь стали доступными для всех читателей.



Серия Книжный Ренессанс

[www.samizday.ru/reprint](http://www.samizday.ru/reprint)



ordinem tenuit, пользуясь *historico stylo*<sup>1)</sup>. Тутъ единичность говоритъ только о томъ, что Евангелистъ обогащаетъ наши историческія знанія, если его свѣдѣнія правдоподобны по соотношенію съ другими данными и представляются фактически возможными въ указанной исторической обстановкѣ. Въ этихъ границахъ и разсмотримъ все дѣло, беря его въ общихъ принципіальныхъ очертаніяхъ и не входя въ подробности такихъ матерій, которыя достаточно изслѣдованы другими или не допускаютъ пока надеждащаго разрѣшенія иначе, какъ при помощи субъективныхъ гипотезъ, гдѣ можно спорить безъ конца и безъ надежды на плодотворный научный успѣхъ<sup>2)</sup>.

## I.

---

Сущность затрудненій, связанныхъ съ упоминаемою у св. Луки Квириніевой переписью.—Предположенія, яко бы Евангелистъ воспользовался извѣстіемъ Іосифа Флавія о позднѣйшемъ Квириніевомъ цензѣ и, спутавъ дѣло, отнесъ его къ раннѣйшему періоду—рождества Христа.—Неосновательность этихъ толкованій, ибо третій синоптикъ хорошо знаетъ двѣ переписи и строго различаетъ ихъ.

---

Существенными моментами сказанія Евангелиста Луки о переписи при рождествѣ Христовомъ служатъ три пункта, что она 1) была при „намѣстникѣ“ Сирійскомъ Квириніи 2) въ силу „повелѣнія“ Августа, простиравшагося на всю землю и 3) осуществленнаго въ Иудеѣ при Прудѣ в. Всѣ эти кардинальныя положенія возываютъ недоумѣнія и подрываютъ

---

<sup>1)</sup> *Expositio Evangelii secundum Lucam, in prolog. 4, 7; Migne lat. XV, col. 1530, 1532.*

<sup>2)</sup> Посему дальше привлекается собственно лишь новѣйшая литература, но въ ней достаточно исчерпана и прежняя, которая у насъ уже оцѣнена и использована проф. *М. Д. Муретовымъ*, Народоперепись въ эпоху рожденія Господа въ „Прибавленіяхъ къ Твореніямъ св. отцевъ“ за 1884 г., т. XXXIV, стр. 565—653, и проф. *М. И. Богословски изъ*, Дѣтство Господа нашего Иисуса Христа и Его Предтечи, по Евангеліямъ св. Апостоловъ Маттея и Луки (Казань 1893), стр. 319—343.

вѣроятность всего сообщенія, которое можетъ претендовать на историческое вниманіе лишь при устраненіи такихъ затрудненій. А послѣднія создаются несоотвѣтствіемъ евангельскаго повѣствованія съ другими историческими показаніями. Въ числѣ ихъ вполнѣ категорично извѣстіе іудейскаго историка Іосифа Флавія (*Antiqu.* XVII, 13: 5. XVIII, 1: 1; 2: 1. *Bell. jud.* VII, 8: 1 и ср. II, 8: 1; 17: 18), что перепись въ Іудеѣ была совершена Квириніемъ по устраненіи Архелая (*Antiqu.* XVII, 13: 2—3; *Bell. jud.* II, 7: 3. *Dio Cass.* LV, 27. *Strab.* XVI, 2: 46) въ 6 году по р. Хр. (759 а С. U. *cons. Aem. Lepido et Luc. Arruntio*), т. е. чрезъ 10—12—14 лѣтъ послѣ времени, назначеннаго св. Лукой.

Тутъ естественно возникаетъ вопросъ, насколько мыслимо исторически подобное двойство, когда вовсе не регулярное событіе рисуется повторяющимся съ близкою сходственностію въ весьма краткій періодъ. Исторія не терпитъ напрасныхъ дублетовъ, и потому наука прежде всего вынуждается выяснить, не спутать ли который-нибудь изъ авторовъ, датируявъ дѣйствительный фактъ неправильно. Попытки вмѣнить этотъ грѣхъ Іосифу Флавію вовсе не спасаютъ третьяго синоптика, поскольку въ результатѣ получается, что былъ лишь одинъ Квириніевъ цензъ въ Іудеѣ по смерти Ирода в. и послѣ р. Хр.<sup>1)</sup>, почему Лука, отмѣчающій именно его и въ Еванг. II, 2 и въ Дѣян. V, 37<sup>2)</sup>, все-таки ошибается хронологически, хотя и на меньшее количество времени сравнительно съ іудейскимъ историографомъ<sup>3)</sup>. Изъ

---

<sup>1)</sup> Такъ Prof. D. Dr. *Theodor Zahn*. *Das syrische Statthalterthum und die Schatzung des Quirinius* въ „*Neue Kirchliche Zeitschrift*“ IV (1893), 8, S. 644 ff; Kommentar zum Neuen Testament herausg. von Prof. Th. Zahn, Band III: Das Evangelium des Lucas ausgelegt von Th. Zahn, erste Hälfte (Leipzig 1913), S. 130—131; Einleitung in das Neue Testament II (Leipzig 1907), S. 402.

<sup>2)</sup> Prof. Th. Zahn, *Das Evangelium des Lucas ausgelegt* I, S. 124.

<sup>3)</sup> Prof. Th. Zahn въ „*Neue Kirchliche Zeitschrift*“ IV (1893), 8, S. 651 и въ Einleitung in das Neue Testament II, S. 403. По существу сход-

двухъ не совѣѣмъ согласныхъ сообщеній теперь оба оказываются ложными. На такомъ неутѣшительномъ и самоубійственномъ результатѣ никакъ не можетъ примириться наука, которая ради своего самосохраненія готова даже на героическое средство, что оба историка разумѣютъ перепись по удаленіи Архелая и что Іоаннъ Креститель родился въ послѣдніе дни его правленія, а Христосъ—въ началѣ бывшаго потомъ Квириніева ценза или лѣтъ на 7 позже общепринятой датировки<sup>1)</sup>. Однако и это рѣшеніе не удовлетворяетъ всѣхъ запросовъ и не ограждаетъ компетентности Луки, потому что а) отвергаетъ его замѣтку о рожденіи Предтечи при „Иродѣ, царѣ іудейскомъ“ (I, 5), или заставляетъ произвольно видѣть въ немъ этнарха Архелая<sup>2)</sup> и б) приводитъ въ непримиримую коллизію третьяго синоптика съ первымъ, вынуждая всецѣло пожертвовать Матѣевымъ Евангеліемъ, ибо въ немъ рождество Христово прямо относится къ царствованію Ирода в.<sup>3)</sup> Такимъ образомъ, ни отрицаніе хронологической корректности Іосифа Флавія, ни приспособленіе къ нему Луки не помогаютъ защитѣ Евангелиста и съ неотвратимостію наклоняютъ къ мысли о допущенной имъ неточности, поскольку о раннѣйшей переписи при Иродѣ в. въ

---

но и Prof. *Friedrich Spitta*, *Die chronologische Notizen und die Hymnen in Lc 1 u. 2*, что Іосифъ Флавій тоже напуталъ (см. „*Zeitschrift für die neutestamentliche Wissenschaft*“ VII [1906], 4, S. 295—296), ибо Квириніевъ цензъ былъ не при жизни (S. 293), а по смерти Ирода в. (S. 295 ff.), когда обнималъ всѣ владѣнія (πᾶσι ἢ οἰκουμένην) его (S. 293—294).

<sup>1)</sup> Такъ Rev. Prof. *Kirsopp Lake* (*The Date Herod's Marriage with Herodias, and the Chronology of the Gospels* въ „*The Expositor*“ 1912, XI, p. 475, 476), ибо бракъ Ирода съ Иродіадой былъ (согласно указаніямъ Іосифа Флавія) въ 34—35 г. (p. 463), почему и распятіе придется на 35—36 г. (p. 467).

<sup>2)</sup> См. H. *Lecoultre*, *De censu Quiriniano et anno nativitatis Christi secundum Lucam evangelistam* (Lausanne 1883), p. 87—89, и ср. у *Max Krenkel*, *Josephus und Lucas: der schriftstellerische Einfluss des jüdischen Geschichtschreibers auf den christlichen* (Leipzig 1894), S. 70.

<sup>3)</sup> Такъ и поступаетъ Prof. *Friedrich Spitta* въ „*Zeitschrift für die neutestamentliche Wissenschaft*“ VII (1906), 4, S. 292.

вѣкъ Августа совсѣмъ не упоминается у іудейскаго историка и нѣтъ другихъ указаній <sup>1)</sup>, а позднѣйшая—по изгнанію Архелая—воплнѣ естественна и не можетъ быть отвергаема съ научною убѣдительностію <sup>2)</sup>.

Въ итогѣ формулируется категорическій тезисъ, что св. Лука не разобрался въ фактахъ и позднѣйшее событіе приурочилъ къ періоду годовъ на 10—14 раньше <sup>3)</sup>, плохо скомпилировавъ свой рефератъ изъ Іосифа Флавія <sup>4)</sup>. Допущено это невольно или намѣренно,—во всякомъ случаѣ необходимо принять, что у самого Евангелиста не должно быть явныхъ слѣдовъ этого смѣшенія, такъ какъ при наличности ихъ онъ долженъ былъ замѣтить и исправить ошибку, при сознательности же, конечно, поспѣшилъ бы тщательно затушевать и скрыть ее. Въ нашемъ примѣрѣ нѣтъ ничего подобнаго, но усматривается совершенно обратное. Теперь въ серьезной наукѣ едва ли кто-нибудь станетъ спорить, что третье Евангеліе и книга Дѣяній принадлежатъ одному писателю. И вотъ вторая даетъ намъ рѣчь къ синедріону фарисея Гамалиила, который говоритъ (Дѣян.

---

<sup>1)</sup> См. *H. Lecoultre*, De censu Quiriniano, p. 53, 55 sqq.

<sup>2)</sup> См. R. P. *Fr. M.—J. Lagrange*, Où en est la question de la recensement de Quirinius? въ „Revue biblique internationale“, nouvelle série VIII: 1 Janvier 1911, p. 65, 77.

<sup>3)</sup> См., напр., *Jochim Marquardt*, Römische Staatsverwaltung, Band II, zweite Auflage, besorgt von H. Dessau und A. v. Domaszewski (Leipzig 1884), S. 211 Anm., 219; *V. Hardthausen*, Augustus und seine Zeit, erster Theil, zweiter Band (Leipzig 1896), S. 922; Prof. *Kubitschek*, Art. „Census“ въ *Paulys Real-Encyclopädie der classischen Altertumswissenschaft*, neue Bearbeitung herausg. von Prof. Georg Wissowa, Band III, 2 (Stuttgart 1899), Sp. 1919; *Max Krenkel*, Josephus und Lucas, S. 64—75; Prof. D. *Oscar Holtzmann*, Neutestamentliche Zeitgeschichte (Tübingen <sup>2</sup>1906), S. 119—120; *C. G. Montefiore*, The Synoptic Gospels edited with an Introduction and a Commentary, together with a Series of Additional Notes by I. Abrahams, vol II (London 1909), p. 857—859.

<sup>4)</sup> Prof. *Theodor Mommsen* говоритъ (Res gestae divi Augusti, Berolini <sup>2</sup>1883, p. 176) о Лукѣ, что онъ „Josephum male compilavit“.

V, 37), что послѣ обманщика Февды „явился во время переписи Иуда Галилеянинъ (μετὰ τοῦτον ἀνέστη Ἰούδας ὁ Γαλιλαῖος ἐν ταῖς ἡμέραις τῆς ἀπογραφῆς) и увлекъ за собою довольно народа“. По всѣмъ фактическимъ подробностямъ это указаніе совпадаетъ съ рассказомъ I. Флавія о смятеніяхъ по поводу описываемаго имъ Квириніева ценза, который мы и должны тамъ предполагать. Не менѣе вѣрно, что если даже сообщеніе іудейскаго историка датировано неточно, его никоимъ образомъ нельзя примѣнять къ рождеству Христову, потому что тогда оно рѣшительно подкрѣпляло бы упоминаніе Луки, а это совсѣмъ не входитъ въ намѣренія критики и разъ на всегда кончало бы весь споръ.

Отсюда имѣемъ, что св. Лука зналъ извѣстную I. Флавію Квириніеву перепись, считая ее бывшею *по* рождествѣ Христовомъ и потому отличною отъ современной этому великому событію. Ясно, что Евангелистъ не допускаетъ смѣшенія и тѣмъ самымъ устраняетъ его. И тенденція этого рода отчетливо проглядываетъ въ евангельской замѣткѣ. Текстъ ея (у Лк. II, 2) представляетъ колебаніе въ трехъ главнѣйшихъ варіаціяхъ: а) αὕτη ἡ ἀπογραφὴ πρώτη ἐγένετο; б) αὕτη ἀπογραφὴ πρώτη ἐγένετο и в) αὕτη ἀπογραφὴ ἐγένετο πρώτη. Первая редакція не подтверждается древнѣйшими авторитетами и не оправдывается логически, ибо всѣмъ было понятно, что рѣчь идетъ о названной выше (ст. 1) переписи, и тутъ членъ быть бы умѣстенъ лишь при чтеніи αὕτη, когда она противопоставалась бы Кесареву повелѣнію, какъ самое его (позднѣйшее) исполненіе <sup>1)</sup>, при чемъ исчезалъ бы конфликтъ съ показаніемъ I. Флавія, поскольку реализація могла быть

---

<sup>1)</sup> Сходно съ этимъ и Rev. *Joseph Horner*, что повелѣніе Кесарево опубликовано въ 5 году до р. Хр., а самый цензъ произведенъ Квириніемъ позднѣе—не только по смерти Ирода в., но уже по изгнаніи Архелая (*The Gospels of Matthew and Luke: a Vindication of their Agreement and Accuracy as to Certain Dates and Order of Events*, Pittsburg 1907, p. 32, 35, 38).

и послѣ смерти Ирода в. и по низверженіи Архелая. Второй вариантъ болѣе прочень текстуально и разнится отъ третьяго лишь отгѣнкомъ по степени выразительности ударенія на терминѣ *πρώτη*. Нужно, однако, согласиться, что для существа дѣла все различенія сходны по своей доминирующей мысли <sup>1)</sup>. Въ первомъ только *πρώτη* принадлежитъ къ предикату („это перепись была первая“), а во второмъ и третьемъ туда же отойдетъ и слово *ἀπογραφή* („это была первая перепись“ или „это была перепись именно первая“). Для нашихъ цѣлей важно пока единственно то, что во всѣхъ редакціяхъ отчетливо выдвигается моментъ первенства. И весь вопросъ въ томъ, къ чему относится послѣднее и чтò для него служить терминомъ сравненія. Въ первомъ случаѣ членъ прямо отгѣняетъ, что перепись была въ силу Августа повелѣнія, и тутъ *πρώτη* не можетъ отмѣчать порядка его исполненій вообще <sup>2)</sup>, но въ ряду ихъ выдѣляетъ особую группу близкихъ и родственныхъ актовъ, которые и разграничиваются хронологически. Различеніе тяготеетъ не къ предшествующему, а къ дальнѣйшему и будетъ гласить, что „эта перепись была первою“ изъ тѣхъ, какія происходили, когда намѣстникомъ Сирія былъ Квириній. Этимъ констатируется, по крайней мѣрѣ, два Квириніева ценза. Напротивъ, при второй и третьей редакціяхъ получается такое строеніе, что тамъ описываются опыты осуществленія Кесаревой воли и въ порядкѣ ихъ специально изображается первый изъ всѣхъ, который былъ въ періодъ Сирійскаго намѣстничества Квиринія. Пунктомъ сравненія будетъ ран-

---

<sup>1)</sup> Ср. Prof. Th. Zahn, Das Evangelium des Lucas ausgelegt I, S. 123, 124.

<sup>2)</sup> Къ сему подходитъ интерпретація Dr. Alfons Mayer'a (Die Schatzung bei Christi Geburt in ihrer Beziehung zu Quirinins: historisch-kritische Studie zu Lukas 2, 2, Innsbruck 1908, S. 13), яко бы евангельскій текстъ выражаетъ, что „изъ числа тѣхъ (многихъ) переписей, какія производились въ силу повелѣнія Августа, первая была та, которая совершена при Квириніи“.

нѣйшее состояніе, гдѣ не было ничего подобнаго, а теперь это начинается впервые и именно при Квириніи. Здѣсь личность правителя просто лишь точнѣе обозначаетъ моментъ этого первенства, которое всецѣло относится къ прежнему и въ немъ отмѣчаетъ новое или первое явленіе, случившееся при Квириніи. Послѣдній съ данной стороны и замѣчательнъ только этимъ синхронизмомъ съ первою переписью, почему скорѣе не допускаетъ, чѣмъ предполагаетъ вторую при немъ.

По такимъ соображеніямъ многими принимается, что *πρώτη* указываетъ первую перепись изъ Августовыхъ <sup>1)</sup>, но не Квириніевыхъ, на двойство или множество коихъ совсѣмъ не намекается <sup>2)</sup>. Это положеніе филологически дозвоительно, однако энергія его напрасно преувеличивается до слишкомъ исключительной остроты. Говорятъ, что констатируется первый изъ Августовыхъ цenzовъ. Безспорно, что этимъ рѣшительно подчеркивается строго хронологическій моментъ, но вѣдь и для начала новаго порядка нумерическое первенство естественно при томъ единственномъ условіи, если имѣется или предвидится повтореніе либо многократность. Этотъ оттѣнокъ параллелизма раннѣйшаго съ позднѣйшимъ безусловно неотрицаемъ въ *πρώτη* <sup>3)</sup> и можетъ быть устраненъ развѣ тогда, когда все будетъ исчерпываться предвареніемъ въ двухъ событіяхъ, гдѣ одно было *прежде* другого. Въ этомъ духѣ доселѣ защищаются подобныя интерпретаціи, яко бы фраза Луки гласить, что привлекаемая имъ перепись была *прежде* намѣстничества Квириніи въ Сиріи <sup>4)</sup>. Приводятся для сего филологическія аналогіи,—и

---

<sup>1)</sup> См. Prof. Th. Zahn, Das Evangelium des Lucas ausgelegt I, S. 124.

<sup>2)</sup> См. и у К. Т. Тёрнера въ изданной нами книгѣ: Хронологія Ветхаго и Новаго Завѣта (Кіевъ 1911), стр. 37—38.

<sup>3)</sup> См. и Н. Lecoultre, De censu Quiriniano, p. 24.

<sup>4)</sup> Такъ и R. P. Fr. M.—J. Lagrange въ „Revue biblique internationale“, nouvelle série VIII: 1 Janvier 1911, p. 80 ss. Въ существѣ дѣ-

онѣ, конечно, фактически безспорны, да только примѣняются сюда съ большою насильственностію. Такое пониманіе противорѣчитъ непосредственному впечатлѣнію читателей, не могло родиться естественно и потому оставалось невѣдомымъ до новѣйшихъ временъ <sup>1)</sup>. Этимъ прямо свидѣлствуется его искусственность въ томъ смыслѣ, что оно вызывается не филологическими, а посторонними соображеніями. И несомнѣнно, что данная попытка изобрѣтена и поддерживается ради соглашенія Луки съ Иосифомъ Флавіемъ, а филологическіе аргументы просто притягиваются на служеніе такимъ предзанятымъ интересамъ, которые въ нихъ вовсе не содержатся и ими нисколько не постулируются. Незабѣжно, что тутъ допускаются большія натяжки. Идею предваренія терминъ *πρότος* получили въ позднѣйшемъ языкѣ чрезъ слияніе съ *πρότερος*, усвоивъ его специальную энергію. Но второй изъ нихъ констатируетъ первенство одного изъ двухъ однородныхъ явленій, которыя сходны по природѣ и могутъ замѣнять другъ друга, разнясь между собою лишь хронологическою раздѣльностію. Сравнимые объекты обязательно должны быть аналогичны, а этого совѣтъ не имѣется у переписи съ Квиринаевымъ намѣстничествомъ, поскольку они вполне диспаратны. Для необходимаго сближенія придется чрезмѣрно распространить евангельское реченіе привнесениемъ восполняющихъ вставокъ, будто эта перепись была прежде той, которая происходила въ правленіе Сирією Квиринаемъ. Подобными прибавками легко добиться всего и потому нельзя достигнуть ничего достовѣрнаго при равенствѣ

---

ла сходно разсуждаетъ и † Prof. Dr. F. Godet, что Лк. II, 2 есть лишь вставочное замѣчаніе о первой Квиринаевой переписи для отличія отъ бывшей при рождествѣ Христовомъ, чтобы ее не смѣшивали съ позднѣйшимъ цензомъ, какъ болѣе извѣстнымъ (Kommentar zu dem Evangelium des Lucas, deutsch bearbeitet von E. R. Wunderlich und K. Wunderlich, zweite Aufl., Hannover 1890, S. 89—90).

<sup>1)</sup> См. R. S. Bourc, L'inscription de Quirinius et le recensement de S. Luc (Rome 1897), p. 33—34.

такихъ возможностей. Въ нашемъ примѣрѣ протестуетъ и элементарная грамматика, потому что *gent. absolutus praesens*'а внушаетъ извѣстную одновременность дѣйствія съ событіемъ главнаго предложенія и ужь никоимъ образомъ не хронологическую разобщенность<sup>1)</sup>. И если сближаются двѣ переписи, и вторая изъ нихъ характеризуется Сирийскимъ легатствомъ Квирина, то для равновѣсія необходимо было бы сказать тоже и о первой, когда не потребовалось бы и самаго сравненія, коль скоро эта перепись была, напр., при Сатурнинѣ или Варѣ. Значить, мы должны допустить, что у Луки первенство не исчерпывается отношеніемъ къ прошлому, но отсылаетъ и къ своему продолженію. Да все иное было бы и немислимо со всякой точки зрѣнія. Пусть это есть иѣчто новое, ранѣе не бывшее. Все-таки разумѣется и изображается специально іудейскій цензъ, и едва ли священный историкъ могъ бы поручиться и рѣшиться сказать, что тутъ первый случай исполненія Августовой воли, касавшейся „всей вселенной“. Вѣдь ему понадобилось бы собрать точныя свѣдѣнія о всемъ *orbis Romanus*, а развѣ по его цѣлямъ въ этомъ была хоть малѣйшая нужда? Для ближайшаго дѣла было абсолютно безразлично, первая или десятая изъ всѣхъ Августовыхъ переписей происходила при рожденствѣ Христовомъ. Этотъ подсчетъ получалъ нѣкоторую важность только при ограниченіи сферы горизонтомъ предмета рѣчи, гдѣ авторъ могъ знать и распредѣлять всѣ моменты.

У насъ будетъ формула, что изъ заповѣданныхъ Августомъ цензовъ упоминаемая Евангелистомъ перепись была первою въ Иудеѣ, которая доселѣ не подвергалась этимъ операціямъ. Для св. Луки она являлась бы тогда первою и единственною во время самаго повѣствованія о ней, но такая идея безусловно невѣроятна у третьяго синоп-

---

<sup>1)</sup> Ср. *R. S. Bour*, *L'inscription de Quirinius*, p. 33 и 40.

тика, ибо въ 70-хъ годахъ онъ, конечно, слышалъ о событіяхъ послѣ Архелая и уже въ книгѣ Дѣяній устами Гамалиила констатируетъ еще позднѣйшій цензъ. Съ другой стороны, при абсолютной единичности явленія не было минимальнаго повода опредѣлять его побочными данными, поскольку здѣсь единственность пріобрѣтается не чрезъ нихъ, а помимо ихъ. Въ разсматриваемомъ примѣрѣ мы видимъ совсѣмъ иное, и отсюда обязаны заключать, что именно квалифицирующія детали и устанавливаютъ собою отмѣченное первенство. Слѣдовательно, обсуждаемая перепись была первая собственно потому, что происходила при Квириніи. Но если бы оба эти условія покрывали другъ друга безъ остатка, тутъ нумерическій предикатъ непременно долженъ бы отпасть, потому что цензъ безошибочно описывался бы именемъ Сирійскаго намѣстника съ индивидуальною единичностію, исключавшею всякія недоразумѣнія. Коль скоро берутся оба квалификаціи и почитаются равно необходимыми, — это неотразимо убѣждаетъ, что въ Квириніевыхъ цензовыхъ дѣяніяхъ требуется разграниченіе нѣсколькихъ подобныхъ актовъ, изъ коихъ одинъ былъ первымъ и потомъ сопровождался (послѣ) вторымъ.

Теперь безспорно, что особенное удареніе полагается на хронологическомъ моментѣ и этимъ самымъ дается нумерическое различеніе переписей по связи съ намѣстничествомъ въ Сиріи Квиринія или съ указаніемъ въ немъ, по крайней мѣрѣ, двухъ <sup>1)</sup>. Въ такомъ случаѣ незбытимо, что, зная и прямо отмѣчая два ценза, Евангелистъ Лука не могъ смѣшавать ихъ <sup>2)</sup> и рѣшительно устраняетъ эту догадку, выразительно подчеркивая, что говоритъ о первомъ опытѣ при-

---

<sup>1)</sup> См. у *R. S. Bour*, *L'inscription de Quirinius*, p. 33 и даже у *Max Krenkel*, *Josephus und Lucas*, S. 74, 1.

<sup>2)</sup> Ср. еще † Prof. Dr. *F. Godet*, *Kommentar zu dem Evangelium des Lukas*, S. 287—88; Rev. *Alfred Plummer*, *A Critical and Exegetical Commentary on the Gospel according to S. Luke* (Edinburgh 1896), p. 59.